



Tempo #4

L'ACTUALITE DU JAZZ
EN BOURGOGNE

Un soir aux **clubs...**
en Bourgogne

A l'Ouest, **Jacky Barbier**
s'en est allé...

Le **Jazz Club d'Auxerre**,
le choix de l'éclectisme

Dijon : **Jazz'On** et **CNR**,
le jazz à tous les étages

OCTOBRE-DECEMBRE 2002

ÉVÈNEMENT NATIONAL

JAZZ

en scènes

19 scènes
177 formations
126 musiciens



Jazz en scènes en Bourgogne :
D'jazz Kabaret - Dijon (21)
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
Jazz Club d'Auxerre (89)

4ème édition Vendredi
13 décembre 2002

fédération
des scènes de

Jazz
et de Musiques
Improvisées

Ministère
Culture
Communication

fonds de soutien
CHANDON
SAINT-ETIENNE
JAZZ

sacem



OCTOBRE-DECEMBRE 2002

Edito

Après un été surtout marqué par la disparition d'une personnalité forte et attachante, d'un ami, Jacky Barbier⁽¹⁾, dont la gouaille va terriblement nous manquer, la rentrée ne peut s'effectuer sans un hommage à ce personnage, et à ce lieu mythique qu'était « A l'Ouest de la Grosne ». Durant les sept premières années, de l'ouverture aux années 1980, j'ai eu la chance de le fréquenter très régulièrement avec le souvenir de concerts sublimes, magiques et inoubliables (nostalgie ?!)... Archie Shepp, Didier Lockwood, ZAO, Didier Levallet, Mike Westbrook, Siegfried Kessler, Dominique Pifarély, le Workshop de Lyon... et également toute « l'école anglaise » de Soft Machine à Henry Cow, en passant par National Health, Hatfield and the North, Elton Dean, Hugh Hopper... Rencontré dès son arrivée à Bresse-sur-Grosne et après de nombreuses soirées et nuits passées à « Bresse », Jacky était devenu un ami, par la suite un peu perdu de vue quand j'ai quitté Le Creusot et la Bourgogne. Nous nous étions retrouvés au moment de la création du CRJB, et avons évoqué des collaborations possibles...

Le plus bel hommage que nous puissions lui rendre, n'est-ce pas cette « reconnaissance » qu'il n'a jamais eu de son vivant (hormis d'un petit cercle) et après laquelle il ne courait pas, d'ailleurs, méfiant et réservé qu'il était à l'égard de « l'institution » ? Redire le rôle et l'importance d'A l'Ouest de la Grosne dans le paysage des années soixante-dix à aujourd'hui. L'inventaire de l'ensemble des musiciens qui s'y sont produits et y ont enregistré parle à lui seul !

Cette reconnaissance ne serait que justice – le CRJB y contribuera si tel en est le souhait... et forcément en concertation avec sa famille, ses proches et les musiciens qui ont fait vivre A l'Ouest de la Grosne.

Roger Fontanel

1. Voir le portrait que lui consacre un ami, également de longue date, Didier Levallet.

4 / Actualités

7 / Le réseau

8 / Portrait

Jacky Barbier, créateur d'un lieu atypique et essentiel

10 / La vie du Jazz en Bourgogne

Dossier : Clubs : le jazz en toute saison

12 Diffusion /

Clubs : Jazz Club d'Auxerre, cinq ans de bons et loyaux services

Initiative : Le Chat aime le blues

Enseignement /

Ecoles de musique : De Jazz'On au CNR

Initiative : Développer la pratique du jazz et de la création

14 / Sur les routes de Bourgogne

15 / Agenda

Sommaire

Tempo est une publication du centre|régional|du jazz|en|bourgogne

Le Centre Régional du Jazz en Bourgogne est financé par le Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Bourgogne), le Conseil Régional de Bourgogne, Confluences (Communauté de Communes Val de Loire - Val de Nièvre), le Département de la Nièvre et bénéficie du soutien de la SACEM.

Le Centre Régional du Jazz en Bourgogne bénéficie ponctuellement du soutien de l'ONDA (Office National de Diffusion Artistique) sur certains projets.

Président : Arnaud Merlin - Directeur : Roger Fontanel

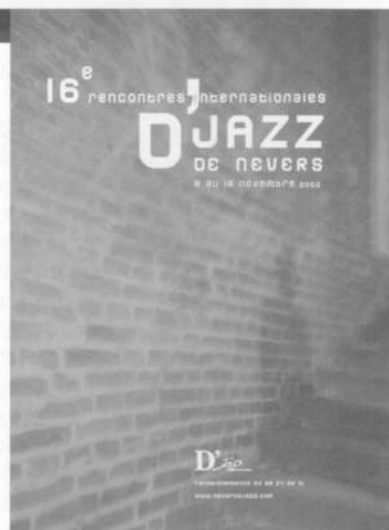
16^{èmes} Rencontres Internationales de Jazz de Nevers

du 8 au 16 novembre 2002

Le techno-jazz débarque

Fidèle à ce qui fait la singularité des *Rencontres Internationales de Jazz de Nevers*, la XVI^{ème} édition, qui se déroulera du 8 au 16 novembre, explorera les tendances actuelles du jazz européen et mondial. Roger Fontanel, le directeur du festival, a donc décidé d'ajouter une note techno à l'occasion d'une soirée au Café-Charbon, le 8 novembre. Au menu, deux formations françaises : Bumcello et Nojazz. Le souci de s'adresser au public le plus large est également toujours présent comme en témoigne la présence de Dee Dee Bridgewater (le 16). Entre ces deux rendez-vous, Biréli Lagrène rendra un hommage à Django Reinhardt (le 9), le Satoko Fujii quartet donnera son premier concert en France (le 12), Elliot Sharp et Bobby Previte formeront un duo inédit (le 13). On retrouvera également des "habitués" des Rencontres avec de nouvelles formations : François Corneloup (le 13), Daniel Humair (le 14), et Louis Sclavis (le 15). ■

• Infos : www.neversjazz.com



Le Jazz mis en Scènes dans les clubs

Jazz en Scènes - 13 décembre 2002

Unité de temps mais pas de lieu pour *Jazz en Scènes* quatrième du nom, l'opération la plus médiatique de la Fédération des Scènes de Jazz et de Musiques Improvisées qui, à travers une cinquantaine de groupes répartis le même soir dans les 21 espaces du réseau, tend à affirmer, loin des grandes salles ou du format "scène nationale", que le jazz vit au quotidien dans toutes les régions de l'Hexagone. Par son dynamisme et le nombre de ses clubs, la Bourgogne est une nouvelle fois à l'honneur : le Jazz Club d'Auxerre, l'Arrosoir de Chalon-sur-Saône et le D'Jazz Kabaret de Dijon accueillent notamment et respectivement Stéphane Guillaume Quartet, Médéric Collignon solo et la formation (feat. Magic Malik) du guitariste brésilien Nelson Veras. Découvert à Marciac en 91 jouant avec Pat Metheny dans le film "Just a Dream" de Frank Cassenti, ce natif de Salvador de Bahia, aujourd'hui installé à Paris, affiche une carte de visite d'autant plus remarquable (Aldo Romano, Jean-Michel Pilc, Michel Petrucciani, Lee Konitz) qu'il vient seulement de fêter son 25^{ème} anniversaire. ■

• Voir notre agenda pour le programme complet de tous ces concerts.

Bilans

Hardiesses au vert

Jazz à Couches



Benoît Keller

Shows réglés comme du papier... pour les Mingus Big-Band et Vienna Art Orchestra. Pour autant, le 16^e *Jazz à Couches* ne se départit pas de son tempérament et de son charme : "festival innovant" au vert. Il affiche ses fidélités artistiques : le duo Garcia-Fons/Matinier aux jubilantes tensions rythmiques, le quartet d'Yves Rousseau aux hardiesses instrumentales épanouies dans des climats baroques. Fait découvrir le trio Sud, emmené par un Sylvain Luc voltigeur. Lance un de ses "bébés" : le Benoît Keller (jeune bassiste chalonnais) Quintet Odos, sage d'apparence, libertaire de facture. Sous le chapiteau, le plus souvent enthousiastes : 2150 spectateurs ; presque 500 de mieux qu'en 2001. Plus ceux du Prieuré St-Georges, prêtant attention aux récitals de groupes régionaux, amateurs ou pros – styles repérés ou langages transversaux.

Jazz à Couches fonctionnant avec un budget de 91500 €, l'équipe mise toujours sur sa bande de bénévoles aguerris. En attendant le prochain festival, son patron Philippe Guillemain entend "développer des petits concerts", grâce à "une inter-communalité qui se met en route au niveau du Couchois".

M. P. ■

Mhère, dernière station avant Brassy

Fruits de Mhère, les champs de l'improvisation

Près de 400 spectateurs chaque jour ; des recettes propres de l'ordre de 27 000 € pour un budget global de 106 000 € ; une programmation toujours ambitieuse, avec des musiciens réputés des territoires de l'improvisation (V. Globokar, T. Buck, D. Répécaud, M. Altenburger, P. Minton...) comme avec les nouvelles pousses ou des artistes peu fréquents dans l'Hexagone (G. Kelley, Maelström, Trio Bubar, J. Williamson, U. Voelker...) ; de nouveaux lieux à découvrir... La 8^e édition de *Fruits de Mhère* peut afficher un fier bilan même si, comme le rappelle la clarinettiste Isabelle Duthoit, co-organisatrice "il y aura un déficit. Pas énorme, mais pour une petite structure comme la nôtre, qui repose sur le bénévolat, sans poste fixe d'administratif, c'est forcément un souci." Pourtant, en 2003, le festival migrera non loin de là, à Brassy. En partie parce que les relations avec certains élus municipaux se sont tendues au sujet des espaces que l'équipe souhaitait faire revivre, et par envie "d'aller inventer une autre formule", pour se remettre en jeu, investir de nouveaux lieux, même si la présence de la maison Duthoit / Di Donato au cœur de Mhère (qui restera ouverte aux concerts / débats mensuels) était pour beaucoup dans l'âme du festival.

Sylvain Siclier ■

Rééquilibrer la programmation de la semaine

Jazz à Cluny



François Raulin

Pour Didier Levallet, directeur artistique de *Jazz à Cluny*, la programmation a été à la hauteur de ses espérances mais, par contre, point de vue public, il envisage de "revoir sa copie". "Les temps forts, en fréquentation, ont été de deux ordres : les soirées avec les musiciens les plus connus et les soirées plus festives... on a du mal à maintenir une fréquentation soutenue sur 8 jours" explique D. Levallet qui envisage d'avancer d'une semaine, l'année prochaine, le lancement du festival puisque, cette année, la rentrée scolaire était très (trop) proche du final. Parmi les autres évolutions probables, l'équipe d'organisation étudie l'ouverture à d'autres formes artistiques théâtre, danse, etc. mais aussi des concerts "petites formes" : solo, duo... dans des lieux adaptés. Sinon, comme on le soulignait en entrée, musicalement, cette édition de Jazz à Cluny a été assez exceptionnelle, à commencer par les deux créations à l'affiche ; celles de Jef Sicard et Malo Vallois, ou le concert de François Raulin, ce qui n'a pas surpris Didier Levallet. ■

Jacky Terrasson

Quand la musique est Beaune

Jazz à Beaune



In Vino Jazz Veritas avions-nous sous-titré, pour présenter dans Tempo la deuxième édition de Jazz à Beaune qui s'est (très bien) déroulée du 13 au 15 septembre derniers. Pour avoir goûté à l'ivresse du before (des concerts plein air et gratuits en journée, les dégustations apéritives de vins de la Maison Joseph Drouhin) et de l'after (rencontre / jam session entre le public et les musiciens au Bistrot Bourguignon, tenu de Pommard de maître par Jean-Jacques Hegner, grand manie-tout de l'association La Jazzerie et du festival), bonheur est de constater que nous ne nous étions pas trompé, agréablement surpris – et c'est quand même là l'essentiel – par l'acoustique "à l'italienne" d'un Théâtre Municipal (320 fauteuils) confortablement rempli pour accueillir Baptiste Trotignon Trio et Sara Lazarus Quartet, puis archi-comble pour faire la fête au Tony Pagano / François Chassagnite Quintet (featuring Michel Martin-Charrière, l'un des programmeurs et contrebassiste du cru) et au trio de Jacky Terrasson, toujours redoutable d'énergie et d'invention et capable de soulever un auditoire comme personne. Une programmation de haut vol, éclectique (peut-être la clef de sa réussite), à l'image d'un événement qui sait apprivoiser les sens et qui, désormais bien installé dans la jazzosphère bourguignonne, prépare déjà, sur le même format, sa prochaine édition. ■



En bref

Boppin' Léo

La scène est adossée à l'arrière du majestueux Hôtel de Vogüé : c'est l'Estivade à Dijon, les cours sont accueillantes. Marylène Bullier chante, accompagnée par Bernard Magnien (clavier), Marc Esposito (g), Benoît Lallemand (cb), Louis Jolibois (dms). Tous sont aussi profs à Jazz'On. Standards au programme ? Non : le répertoire de cette graine d'ananas qui clamait "Dieu est nègre" : Léo Ferré. Un dialogue délié des mots de poésie aux notes en liberté. "T'es Jazz Léo !", production du Bistrot de la Scène, a été présenté du 9 au 12 juillet dans l'Estivade 2002.

Un Graeme de swing

Théâtre, vin et musique résument les Rencontres Jacques Copeau (26, 27 octobre), à Pernand-Vergelesses, animées par Catherine Dasté. Attendu par tout le village, celui qui en partagea un temps la vie et le travail de la vigne : Graeme Allwright. Son « œuvre sans feu ni lieu » (J. Vassal) s'approche aujourd'hui du jazz – cf. son enregistrement (Tant de joies, 2000) avec le Glenn Ferris Quartet. A Pernand, le chanteur sera accompagné par Loulou Laguerre (clavier), Gérard Rakoto (cb) et Luc Diabira (dms).

Rencontres Jacques Copeau à Pernand-Vergelesses
Samedi 26 octobre à 20 h 30, sous chapiteau
• Infos : 03 80 21 54 51

Disques



Trio Tocanne-Martin-Keller

Résistances / Imuzic-Agapes / Jazzvalley

Révéle en quintet (Odos) à Couches, par une création témoignant d'une grande maturité, c'est en trio que Benoît Keller (cb), Bruno Tocanne (dms) et Lionel Martin (s) ont décidé d'enregistrer. *Résistances* vient donc de paraître... un album qui s'ouvre et se referme par le chant des partisans comme une "manière de dire aussi que la musique constituera toujours un espace de liberté" (Yves Bleton).

Alain Rellay (saxophone ténor)

Patrick Vollat (piano)

Ocean View (Blue L'ek Soul) / TV3 arfi / Tiens Écoute Ça !

L'œuvre était confidentielle. Le duo artiste l'avait créée en 1999 au premier Festival de Fay-sur-Lignon (Haute-Loire), puis redonnée en 2001 lors de *Jazz à Cluny*. Point final ? Non, grâce à cet enregistrement, réalisé entre temps (août 2000) au Jazz Club de Chalon. Par les fugacités qu'ils enchaînent, les incursions qu'ils font dans des mémoires sonores, le sentiment retiré d'une recherche insatiable, le jeu, le ton, la vivacité de ces voix duelles portent jusqu'au "fertile point qu'il faut se garder de questionner ou d'abattre" (Char).



Jean-Claude Fohrenbach Quartet

Francofeel / Jazz Records / Dam

Il a côtoyé Boris Vian et Chet Baker et vit aujourd'hui entre Paris et le Châtillonnais. Le saxophoniste Jean-Claude Fohrenbach revient dans l'actualité avec la sortie d'un nouvel album. En quartette, il réinvente des classiques de la chanson (*La Mer, Tu t'laisses aller...*) dans des versions subtiles d'harmonies et d'improvisation. Un magazine consacré à ce grand musicien sera diffusé prochainement sur France 3 Bourgogne Franche-Comté.

Le jazz au fil des saisons culturelles

Voici venue la rentrée ! Théâtres municipaux, scènes nationales et autres associations culturelles nous livrent leurs programmes. Le Duo Dijon recevra **Liz Mc Comb**, "Navigatore" et "Pilgrim" de **Renaud Garcia-Fons**, et **Dee Dee Bridgewater** "Gettin'Weill'd". 2003 débutera avec le Trio de **Didier Lockwood**, suivi de **Louis Sclavis** pour deux programmes : "Napoli's Walls" (quartet) et une rencontre avec la Camerata de Bourgogne. Nous le retrouverons à l'Espace des Arts de Chalon pour un week-end riche d'événements et invités. L'ABC accueillera le trio de **Patricia Barber**, les quartets de **Kenny Garrett** et de **Stefano Di Battista**, le pianiste **Ahmad Jamal** et le "Baby Boom" Quintet de **Daniel Humair**. Nous le reverrons à L'ARC du Creusot et au Théâtre de Beaune qui recevra aussi **Claude Tissendier** Quartet avec "Swingtime". Le **Crescent Quartet** se produira à la Scène nationale de Mâcon et au Théâtre d'Autun, lequel accueillera ensuite le Quartet **Almosnino-Borey** et le **Majestic Jazz Band** accompagné du **Sweet Mary Cat**. Le Théâtre de Sens invitera les quintettes de **Sonia Cat'Berro**, et d'**Aldo Romano**, et celui d'Auxerre, **Jean-Marie Machado** avec "Double croche et sortilège" et "La Main des Saisons", "Encuentros" de **Jean-Marc Padovani**, et "Slavonic Tone" de **Jean-Christophe Cholet**. La Maison de la Culture de Nevers, en coproduction avec D'Jazz, proposera un spectacle jeune public "Cartoune" ainsi qu'**Eric Truffaz** Quartet.

• Pour plus d'infos, repartez-vous régulièrement à notre agenda.



Dee Dee Bridgewater Stefano Di Battista Jean-Marie Machado Eric Truffaz

La vie du réseau

Le réseau des clubs et petits lieux se réunira à deux reprises cette année. Une première fois le 14 janvier 2003 à Chalon-sur-Saône, afin de dresser, entre autres, un bilan des missionnements de la saison passée. Une seconde (en mai) décidera des nouveaux groupes missionnés ou des projets co-produits par les membres du réseau. Parallèlement, le CRJ, à partir du mois de mai 2003, entamera une étude sur les clubs bourguignons. Public, économie, tarification, fonctionnement, moyens humains et financiers... autant de domaines pour mieux cerner les besoins de ces lieux. La réunion des scènes généralistes se tiendra, quant à elle, à Dijon, le 12 février 2003. ■

Action

Doucement les brass !

A partir du mois d'octobre, le **François Thuillier Brass Trio** entamera sa résidence en Côte d'Or. Trois musiciens atypiques, François Thuillier, Serge Adam, Daniel Casimir, trois parcours exceptionnels (à découvrir dans le prochain Tempo) pour un trio des moins courants (tuba, trompette, trombone). Sous l'impulsion du CRJ Bourgogne et de l'ADIMC 21, un effet de souffle traversera le département en commençant par des actions de sensibilisation auprès des professeurs des écoles de musique d'Is-sur-Tille, Beaune, Semur-en-Auxois et Chenôve. Au programme, dans chaque école, une journée et demi de travail sur le langage du jazz, le phrasé et sur l'improvisation qui se soldera par un concert organisé par les écoles de musique d'Is-sur-Tille (11 oct.) et de Beaune (18 oct.), l'OMC de Semur (25 oct.) et D'jazz Kabaret (Dijon, 16 nov.). L'occasion pour les professeurs de se produire et de mettre à profit leurs acquis auprès du Thuillier Brass Trio dont les turbulentes tubulures propageront leurs dialogues insolites et enjoués, s'amusant à croiser les styles et les genres, à tour de brass. ■



En bref

A l'heure nippone

Du 15 novembre au 1^{er} décembre, le festival de musique contemporaine Why Note entame une nouvelle édition baptisée « L'orient extrême ». Honneur aux compositeurs et musiciens japonais d'aujourd'hui, et aux européens ou américains que ce bout du monde aux traditions culturelles si singulières a inspirés. John Cage fut des leurs, son *Ryoanji* (nom du célèbre jardin de Kyoto) viendra entre autres clôturer le festival. L'occasion de laisser aller sa curiosité au gré de ces surprenantes rencontres, de l'acoustique à l'électronique, des instruments traditionnels au mix...

• Info/résa : Association Cumulus 03.80.73.31.59

13 minutes à Couches

Dimanche 27 octobre, entre 11h30 et 13h00, France 3 Bourgogne Franche-Comté diffusera un reportage de 13 minutes sur les coulisses de la 16^{ème} édition du festival Jazz à Couches. Un peu d'histoire, mais aussi un regard sur le travail des bénévoles – des préparatifs au cœur du festival, de la billetterie au stand de gaufres – qui s'investissent dans cette grande fête de famille pour le plus grand bonheur du jazz, du village et de toute la région. Un reportage signé Jacques Revon, Alain Macheret et Damien Rabeisen.

Bienvenue !

Depuis le 26 août dernier l'équipe du CRJB s'est agrandie. Delphine Lafoix a quitté Dijon (et Media Music), pour rejoindre Nevers et s'occuper de l'information et de la communication au CRJB. Revue de presse, agenda de Tempo et déjà un premier chantier en vue, le site Internet du Centre...

Musique et Danse en Saône-et-Loire

Anne-Isabelle Gravejat a récemment pris ses fonctions à la direction de l'Association Départementale Musique et Danse en Saône-et-Loire.



Didier Lockwood et Jacky Barbier lors du vingtième anniversaire d'A l'ouest de la Grosne.

Jacky

créateur d'

**Figure emblématique et
incontournable de la région,
Jacky Barbier s'en est allé...
en plein été, avant la 26^{ème} édition
de Jazz à Cluny. Qui d'autre mieux
que Didier Levallet qui le
connaissait bien et avec toute la
distance nécessaire, pouvait
parler "juste" de Jacky.**

Ce type-là aimait la musique, à coup sûr. Et les musiciens, immodérément, sans distinction particulière, comme un gosse émerveillé à l'issue de son premier concert. Comme, sans doute, quelque chose qu'il aurait toujours voulu faire lui-même, mais qu'il n'avait jamais pu, ou osé, aborder ou à peine. Alors il admirait sans réserve parfois avec un enthousiasme excessif, mais l'amour, dit-on, est aveugle.

Transfuge du Café de la Gare de la haute époque (fin des années soixante-début soixante-dix), Jacky est venu planter ses pénates dans ce village presque anodin de Saône-et-Loire, Bresse-sur-Grosne, il y a plus de vingt-cinq ans, à la suite d'un accident de moto qui lui a laissé quelques séquelles physiques. Il jette son dévolu sur une grande bâtisse en location, ancien relais de poste, avec licence de café. L'idée, c'est d'écrire des bouquins au calme, et d'ouvrir un lieu pour les musiques (jazz, rock, folk, chanson, etc...) ou des spectacles de café-théâtre. Dans un premier temps, la salle de spectacle et concert étouffe les ambitions littéraires : le lieu fait recette, il secoue avec bonheur une torpeur en ce temps encore provinciale, et apporte un souffle désinvolte et libertaire qui trouve un écho large dans le triangle Chalon-Mâcon-Le Creusot. C'est un lieu d'une nouvelle espèce, où l'on peut vivre ses soirées à son rythme : le bar convivial, la salle de concerts, le salon de jeux (échecs, dames, voire lecture ou discussion à distance des décibels).

Barbier

Un lieu atypique et essentiel

Et puis il y a le patron des lieux, Jacky Barbier. Une parenté certaine avec ses anciens compagnons Coluche, Miou-Miou, Devaewre et surtout Romain Bouteille, qui viendra plusieurs fois produire ses spectacles. Jacky affiche sa gouaille à la croisée de cette glorieuse équipe et d'une tonalité anarchisante proche de San Antonio, voire, parfois, de Céline. Soit, finalement, un profil de parfait titi parisien : généreux, raisonneur, drôle, à la langue bien pendue exprimant un univers passablement macho bien qu'il aimait furieusement les femmes, qui, soit dit en passant, le lui ont bien rendu.

Mais nous les musiciens avons trouvé en ce lieu et chez cet homme qui l'avait créé un espace de liberté d'expression total. Nous y avons donné des concerts et aussi enregistré des disques comme nous l'entendions, au rythme qui nous convenait. Car Jacky s'était pris au jeu et avait adapté sa salle aux nécessités du studio, s'efforçant sans cesse d'en perfectionner l'équipement technique, et se passionnant pour sa nouvelle fonction de sonorisateur-preneur de son. Au fur et à mesure, l'équipement s'était professionnalisé. Nous sommes des centaines à en avoir bénéficié : le générique des artistes s'étant produits "A l'ouest de la Grosne", s'il est établi un jour avec précision, montrera à quel point ce lieu atypique, et devenu hors normes avec le temps et la régularisation des conditions de production des spectacles, a joué un rôle important, parfois essentiel, pour beaucoup d'entre nous.

Et puis il y avait l'amitié. Au-dessus de tout. Nous l'avons tous reçue comme un don allant de soi de la part d'un homme qui avait tant d'admiration et de respect pour la musique et les artistes. Cette maison était ouverte, quasiment jour et nuit, nous l'avons tous éprouvé, nous les professionnels comme les amateurs du stage annuel de Cluny qui y trouvent, depuis vingt-six ans, un terrain sans limites pour leurs ébats collectifs, leur plaisir de jouer dans de bonnes et vraies conditions.

Ce sont tous ces souvenirs-là que nous emportons avec toi, Jacky.

Salut l'ami, salut l'artiste.

Didier Levallet, musicien ■

“

J'avais 20 ans lorsque j'ai rencontré Jacky Barbier. Il accueillait déjà les jeunes artistes issus des circuits musicaux "underground" français. A l'ouest de la Grosne aura été le lieu où la plupart des musiciens qui font la musique aujourd'hui seront passés. Cet endroit était un véritable laboratoire de rencontres, et bien des répertoires de concerts et de disques y auront été rodés. La disparition de Jacky laisse en ce domaine une faille béante. Il était un être extrêmement attachant. Nous lui devons le plus grand des respects en sachant qu'il aura été un des piliers de la diffusion de la musique des années 1980.”

Didier Lockwood, musicien



Clubs :

La vie du jazz en direct connaît ses temps forts avec les festivals, et trouve souvent un public plus large en concert. Pourtant rien ne remplace le club, laboratoire d'essais à court ou à long terme, lieu de rencontres entre les musiciens et d'échanges avec les amateurs. Petit tour d'horizon bourguignon.

Comment évoquer le paysage des clubs bourguignons sans saluer la figure tutélaire de Jacky Barbier, qui vient de nous quitter (voir article en pages 8 et 9) ? Lieu ouvert aux musiciens, espace de discussions chargé d'histoire, À l'Ouest de la Grosne, à Bresse-sur-Grosne, restera profondément ancré dans notre mémoire.

Certes, dès les années 70, d'autres initiatives s'étaient déjà fait jour. Le Jazz-Club associatif de Chalon-sur-Saône marqua ainsi durablement plusieurs générations de spectateurs, avant de connaître une certaine désaffection. Investi par une nouvelle équipe, le lieu change de nom il y a deux ans pour devenir "L'Arrosoir" : « *il semblait opportun d'abandonner l'appellation "jazz-club", explique son président, Michel Gillot. D'une part pour prendre nos distances avec cette notion de club, qui induit une relation quelque peu "privée" auprès du public, et d'autre part, cela nous permet d'ouvrir l'espace à d'autres formes artistiques – nous accueillons ainsi un collectif de théâtre en résidence* ». L'Arrosoir propose en effet, au rythme d'un concert hebdomadaire, une programmation large, où la musique traditionnelle trouve sa place (César Strosio, Michel Macias), aux côtés d'une affiche qui fait la part belle au jazz actuel et aux musiques improvisées (de François Raulin à Médéric Collignon, en passant par Pablo Cueco, François Couturier ou Didier Petit). Tout en restant un lieu d'accueil pour les musiciens de la région, notamment sous la forme de scènes ouvertes, ou de collaborations entre des Bourguignons et des artistes venus d'ailleurs (Benoît Keller avec Serge Lazarévitch).

À Mâcon, Le Crescent témoigne d'une démarche différente, mais complémentaire. Créé il y a sept ans par des musiciens, pour des musiciens, au départ comme lieu de répétition, le club perpétue l'esprit de la *jam session*, par laquelle se terminent invariablement tous les concerts,

organisés à un rythme mensuel. Des "apéros" gratuits réguliers viennent désormais enrichir le calendrier, permettant à de jeunes groupes régionaux de bénéficier du lieu, toujours dirigé collégialement par les musiciens résidents (Laurent Sarrien, Stéphane Foucher, Emmanuel Borghi, François Gallix et Eric Prost). Quant à la ligne artistique, jusqu'ici très ancrée dans la tradition post-bop, elle s'infléchit aujourd'hui vers d'autres horizons (jusqu'à la musique iranienne ou la salsa, en passant par le blues de Marc Lelange), notamment au travers de collaborations avec d'autres structures mâconnaises comme la Cave à musique.

Plus au nord, le Jazz-Club d'Auxerre fonctionne quant à lui depuis cinq ans en partenariat étroit avec le Théâtre, qui l'héberge dans son "studio", une petite salle aménagée en club à l'occasion des concerts. La saison (vingt-deux dates cette année) repose, selon son responsable, Patrick Bacot, « *sur un savant dosage, sans exclusive esthétique, qui associe des jeunes musiciens encore méconnus, comme Thomas de Pourquery et Daniel Zimmermann aujourd'hui ou Baptiste Trotignon hier, et des artistes plus aguerris comme le Workshop de Lyon, Tous Dehors ou Alain Jean-Marie* ». Avec une attention toute particulière portée à l'accueil des musiciens, qui semble porter ses fruits puisque le taux de fréquentation du lieu est en constante progression.

Enfin, à Dijon, l'association D'Jazz Kabaret utilise pour l'instant une salle de musiques actuelles, "La Vapeur", au rythme de neuf concerts par saison. Du jazz traditionnel à Didier Labbé en passant par le Thuillier Brass Trio, Sylvain Beuf ou Louis Winsberg, l'affiche est éclectique et reflète les préoccupations complémentaires de ses deux programmeurs, Jacques Parize et Jérémie Penquer. Mais le projet est encore jeune, et son développement nécessite sans doute une inscription pérenne dans un lieu propre. Affaire à suivre...



le jazz en toutes saisons

A chaque lieu son aide

// On pourrait toujours avoir un peu plus" disent les responsables des clubs ; "nous mettons les moyens à hauteur de nos possibilités", expliquent les financiers. Le discours est classique, en Bourgogne comme ailleurs. Subventions de fonctionnement, mise à disposition de locaux, financement direct à un projet artistique... avec quelques bémols, la panoplie des aides des collectivités locales et de l'Etat aux clubs bourguignons est généralement qualifiée de bonne, comme les relations entre les personnes, de l'avis de l'ensemble des interlocuteurs contactés en juillet et août. Patrick Bacot, responsable du Jazz Club d'Auxerre estime que le budget 2002/2003, levé auprès de la Ville et du Conseil Général devrait être suffisant pour la vingtaine de soirées prévues. "Nous équilibrons grâce au prêt des locaux du théâtre, ce qui nous évite les frais techniques. Nous avons un programme ouvert aux jeunes musiciens et notre saison s'inscrit dans une dynamique plus globale de soutien à la mise en place d'une structure pédagogique." Un volet éducatif considéré comme un plus, comme le souligne Daniel Massicard, directeur des affaires culturelles de la ville. Au Crescent de Mâcon, Gérald Lapalus, actuel trésorier-président de l'association, confirme que des activités pédagogiques peuvent aider un dossier, "mais cela ne fonctionne que si cela fait partie de la philosophie d'un lieu, pas si c'est plaqué artificiellement pour récupérer quelques euros." Dans cette ville "plutôt ouverte à la musique", comme l'indique Jean-Pierre Meilland, directeur de l'éducation et de la culture à la mairie, la réputation des musiciens-fondateurs et le rayonnement national du club ont aussi leur place dans la décision de bien soutenir le club, en particulier lors de son festival annuel. A Dijon, Jacques Parize responsable du D'Jazz Kabaret se dit "confiant pour la saison. Il y a une nouvelle municipalité depuis 2001, après trente ans de

règne de M. Poujade. Nous sommes dans une période de rééquilibrage. Plus de la moitié de notre budget vient de la Ville. Notre problème c'est l'itinérance. Nous avons un projet bien avancé de lieu. Et là, on rentrera dans le jeu du serpent qui se mord la queue : la Région et la DRAC sont d'accord pour aider si la ville met de l'argent ; et la Ville est d'accord si l'Etat fait un effort..." Enfin, il y a L'Arrosoir de Chalon. Michel Gillot, président du club précise que le budget a du mal à être bouclé "auprès des intervenants autres que la Ville." La DRAC, qui semble appliquer un peu "service-service" les consignes de financement aux seules scènes labellisées a diminué son aide pour un lieu qui "ne rentre pas tout à fait dans les critères...". L'aide du département est plutôt assujettie à des activités en milieu rural ou un projet éducatif. "Nous sommes un lieu de diffusion, avec quelques ateliers pour une pratique de la musique improvisée et collective, mais pas une école, ce n'est pas notre métier. Pour le Conseil Général, un lieu c'est aussi une histoire de rayonnement, de visibilité. Il faut pouvoir mettre un logo. Ma réponse c'est de mettre en avant notre volonté de fonctionner de manière professionnelle." A la mairie, Karine Delorme, deuxième adjointe chargée de la culture soutient cette démarche. "Les créateurs sont là pour créer. A nous de leur donner des facilités, en matériel, aménagement, pour n'avoir que le souci de leurs créations. En ce sens j'appuie le conventionnement avec L'Arrosoir." Sans chercher à en tirer spécialement une image de valorisation de l'action de la Ville. Ce qui est tout à son honneur.

Sylvain Siclier ■



Jazz Club d'Auxerre

Cinq ans de bons et loyaux services

Depuis cinq ans, le Jazz Club d'Auxerre réussit le pari difficile de rendre compte de l'activité jazzistique en France. Seul club de jazz de l'Yonne, il a été créé à l'initiative de Patrick Bacot, directeur de l'Addim 89, et de l'association Service compris qui le gère. Le Jazz Club d'Auxerre est accueilli par le Théâtre municipal. Le Studio-Théâtre est un bel espace convivial et confortable qui peut contenir jusqu'à 120 personnes. *"La fréquentation est honorable, estime Patrick Bacot, 80 entrées payantes en moyenne. Elle est chaque année en augmentation. Notre objectif est d'atteindre les 90."* La saison du Jazz Club qui est affilié à la Fédération des scènes de jazz, c'est une vingtaine de concerts (à prix modique, 9 euros) répartis d'octobre à juin, quasiment un vendredi sur deux, à 21h30. La programmation affiche un éclectisme de bon aloi qui donne bien la mesure des réalités du jazz et des musiques improvisées en France, scène locale comprise. *"Avec la programmation du Jazz Club, il s'agit de réaliser un équilibre entre les têtes d'affiche qui struc-*



turent la saison, cette année Louis Winsberg, Eric Watson, Alain Jean-Marie, le Workshop de Lyon, Tous Dehors et Jean-Pierre Como, et d'être à l'écoute de la nouvelle génération, je pense au quintette Zimmerman/de Pourquery, au groupe Dr Knock de Jean-Philippe Morel ou bien à l'orchestre IXO du clarinettiste et saxophoniste Alexandre Authelain que nous avons programmé cette année. Nous essayons aussi d'être attentifs à ce que toutes les familles instrumentales soient bien représentées dans la programmation, déclare Patrick Bacot." La nouvelle saison du Jazz Club dont l'objectif principal est de développer son travail en établissant une programmation hebdomadaire, débutera le 4 octobre avec le Zimmerman / De Pourquery Quintet, jeune groupe qui a été récemment récompensé au Concours de jazz de La Défense. Le détail de la programmation de la saison du Jazz Club d'Auxerre se trouve sur le site de l'Addim 89 : www.addim89.com.

Franck Médioni ■

Initiative

Le Chat aime le blues

Créée en 1986, l'association le Chat-Musiques a quitté Cosne-sur-Loire, en août 2000, pour s'installer à La Charité-sur-Loire. Depuis, au cœur d'un site historique classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, l'équipe présidée par Jean-Louis Bedin continue de combler les amateurs de blues. Il faudrait même parfois pousser les murs du Cellier des Moines, où se déroulent aujourd'hui les concerts, pour satisfaire aux demandes. Comme ce fut le cas cette année à l'occasion du set du guitariste américain U.P. Wilson. *"C'est pourquoi nous conservons une certaine confidentialité, reconnaît Jean-Louis Bedin. Nous ne faisons pas trop de promotion"*. Ce qui pourrait changer, si la commune se dote d'une salle de spectacle. En attendant, le Chat-Musiques ronronne tranquillement en offrant entre 17 et 22 concerts par an. Avec parfois quelques incursions du côté du jazz. *"Des expériences infructueuses"*, de l'aveu même de M. Bedin, qui ne poussent pas l'association à sortir des sentiers battus. Tant mieux pour le blues.

• Le Chat-Musiques. Tel : 03.86.70.04.25.

De Jazz'On au CNR

Professer le jazz à tous les étages

Fin juin, les élèves de Jazz'On se sont produits au Bistrot de la Scène à Dijon. En nombre, en âges, en choix des instruments (voix comprise), la pratique des amateurs, leur démarche d'initiation ou de perfectionnement sont une manière de prendre le pouls du jazz dans une ville.

Jazz'On Ecole de Jazz a 15 ans ; créée par un collectif de musiciens qui avaient le tout nouveau Diplôme d'Etat de Jazz en poche. Le contrebassiste Benoît Lallemand la dirige. Le Conservatoire National de Région Jean-Philippe Rameau l'héberge. Jazz'On compte trois niveaux d'ateliers, totalise plus de 600 heures d'enseignement, à raison d'une à deux soirées par semaine. Les élèves sont des musiciens amateurs. Leur culture jazzistique est contrastée. *"Le plus difficile – convient B. Lallemand – est de trouver du matériel musical qu'ils peuvent jouer. C'est pourquoi j'écris beaucoup de choses, en référence à un musicien, un style, une technique, de façon à pouvoir choisir la difficulté que je vais mettre."* Un peu à l'image d'un combo (personnalités affirmées et cohérence d'ensemble), l'enseignement joue de *"la différence de sensibilité des professeurs"*, de la manière que chacun a d'aborder le jazz. Au Bistrot de la Scène, on a senti une attention au sens, aux racines : *Strange fruit* ouvrait le programme Billie Holiday de la chorale.

Jazz'On a renoncé à son niveau supérieur, parce qu'en janvier 2000 le CNR a créé une formation diplômante de second cycle, dont la responsabilité incombe aussi à Benoît Lallemand. Déjà, dès la rentrée, celui-ci espère voir s'ouvrir un 3e cycle ; amplement justifié par le niveau de

certaines étudiants. C'est à présent affaire de financements : heures d'enseignement et recrutements, particulièrement d' *"un professeur d'écriture qui soit un compositeur reconnu"*, obligent.

"Pour faire de la musique de jazz, il faut avoir des cours, mais – insiste B. Lallemand – il faut aussi en jouer et être plus présent dans la cité". Si l'absence d'un lieu identifié est *"un gros handicap"*, tant pour Jazz'On que pour le département du CNR, il n'est pas insurmontable. En effet, *"Jean-Philippe Rameau"* dispose de locaux en sous-sol qui peuvent non seulement convenir aux cours et aux ateliers, mais en plus recevoir du public. Voilà qui permettrait l'existence d'un *"truc vivant, qui nous ressemble un peu, qui ressemble à cette musique"* : un club ? A la rentrée 2003 ? Les projets fusent à Dijon.

Michel Pulh ■



Initiative

Développer la pratique du jazz et la création

Un an déjà que le Big Band Intercommunal de l'Ecole de Musique Ressources (EMR) du Bassin Minier swingue sous la baguette de Philippe Bouillot et Pascal Kokot. Créé lors de vacances d'été, il réunit des musiciens venus de sept communes des alentours de Montceau-les-Mines (1). Pas de répétitions hebdomadaires, mais des week-ends de travail intensifs, calés sur les vacances et sur les ponts. Déjà quelques concerts, lors des auditions de l'école ou grâce aux associations locales. L'avenir ? Pour Pascale Martinez, directrice de l'EMR, il faut envisager l'intervention de musiciens-compositeurs pour un travail ciblé et la constitution d'un répertoire de création. On parle déjà, pour 2003-2004, de recevoir le pianiste Eric Teruel... et de l'envie d'être accueilli par les festivals de la région... Une initiative que P. Martinez souhaite développer en concertation avec le CRJ Bourgogne. ■

(1) Blancy, Saint-Vallier, Sanvignes, Montceau-les-Mines, Ciry-le-Noble, Pouilloux, Gênelard.



Sur les routes de Bourgogne

Suite et fin de la présentation des formations soutenues par le CRJ Bourgogne, sortez vos calepins !



En concert /

- 11 janvier 2003
Crescent Jazz Club
de Mâcon (71)
- 7 mars
Autun (71 - org. OMC)
- 30 mai
Coublanc Jazz (71)
- en 2003
Beaune (21)



Almosnino-Borey Quartet

Jean-Louis Almosnino (guitare)
Fred Borey (saxophone) - Michel Martin-Charrière (contrebasse) -
Christophe Drigon (batterie)

Quatre musiciens, pour une même envie de jouer née d'une culture du jazz et d'une histoire commune à raconter. Le Quartet de Jean-Louis Almosnino et Fred Borey interprète les compositions des deux solistes, tout en mêlant des standards arrangés, véhicules de l'improvisation et de la créativité collective. En mars 2002, la rencontre avec le quartet de Jerry Bergonzi révéla la volonté d'une direction musicale empreinte du passé et tournée vers la modernité. Issu d'un collectif de musiciens né au fil de nombreuses rencontres musicales au Bistrot Bourguignon de Beaune, Almosnino-Borey Quartet prépare également un enregistrement... pour la rentrée.



En concert /

- 7 février 2003 Jazz Club d'Auxerre (89)
- 11 mars Espace Culturel de Saint-Vallier (71)
- 12 mars D'Jazz Kabaret de Dijon (21)
- 26 mars Semur-en-Auxois (21)
- 19 juin Théâtre municipal de Nevers (58 - org. D'Jazz)



Didier Labbé Quartet, Zadar, 2001 / Compagnie Messieurs
Mesdames / Mosaïque Music Distribution

Didier Labbé Quartet

Didier Labbé (saxophones, flûte) - Éric Boccalini (batterie,
percussions) - Didier Dulieux (accordéon) - Laurent Guitton (tuba)

Les différentes expériences musicales parcourues par le compositeur Didier Labbé, semblaient le chemin tout tracé pour aboutir à ce quartet. Ses rencontres avec John Tchicai (Danemark), Hermeto Pascoal (Brésil), Lindsay Cooper (Angleterre), Le Mindel Band (Cap-Vert) expliquent la diversité de son écriture et de son jeu musical. Des arrangements de traditionnels, des compositions dans le sillage des musiques nouvelles et une instrumentation originale sont les bases de ce projet qui a vu le jour en 1996 à Toulouse. Musiques choisies sur le pourtour méditerranéen : Italie, Palestine, Maghreb, Liban, Bosnie, Espagne, Israël, Macédoine, etc... à la croisée du jazz et des musiques traditionnelles.



En concert /

- 24 janvier 2003
Jazz Club d'Auxerre (89)
- 12 février D'Jazz Kabaret de Dijon (21)
- 14 février Beaune (21 - org. La Jazzerie)
- sous réserve Crescent Jazz Club de
Mâcon (71)



Jaleo, 2001 / Niemo / Universal



Louis Winsberg "Douce France" Trio

Louis Winsberg (guitare) - Linley Marthe (basse) -
Karim Ziad (batterie)

Trenet, Piaf, Brassens les ont chantées... c'est autour des mélodies inaltérables des chansons qui ont marqué ces dernières décennies que Louis Winsberg, guitariste de Sixun et musicien insatiable de projets divers, a choisi de bâtir ce programme. En trio, il revisite ce patrimoine à sa façon.

Agenda des concerts soutenus par le CRJ Bourgogne

- 11/10/02 **Thuillier Brass Trio** Is-sur-Tille (21)
- 18/10/02 **Thuillier Brass Trio** Beaune (21)
- 25/10/02 **Thuillier Brass Trio** Semur-en-Auxois (21)
- 08/11/02 **Odos Quartet** Chalon-sur-Saône (71)
- 14/11/02 **Daniel Humair Baby Boom** Nevers (58)
- 16/11/02 **Thuillier Brass Trio** Dijon (21)
- 16/11/02 **Crescent Quartet** Autun (71)
- 22/11/02 **Wolf Gang Trio** Chalon-sur-Saône (71)
- 20/12/02 **Le Workshop de Lyon** Auxerre (89)
- 11/01/03 **Almosnino-Borey Quartet** Mâcon (71)
- 21/01/03 **Wolf Gang Trio** Nevers (58)
- 21/01/03 **Daniel Humair Baby Boom** Dijon (21)
- 24/01/03 **Louis Winsberg Trio** Auxerre (89)
- 07/02/03 **Didier Labbé Quartet** Auxerre (89)
- 08/02/03 **Crescent Quartet** Clamecy (58)
- 12/02/03 **Louis Winsberg Trio** Dijon (21)
- 14/02/03 **Louis Winsberg Trio** Beaune (21)
- 07/03/03 **Almosnino-Borey Quartet** Autun (71)
- 11/03/03 **Didier Labbé Quartet** St-Vallier (71)
- 12/03/03 **Didier Labbé Quartet** Dijon (21)
- 26/03/03 **Didier Labbé Quartet** Semur-en-Auxois (21)
- 08/04/03 **Crescent Quartet** St-Vallier (71)
- 06/05/03 **Daniel Humair Baby Boom** Beaune (21)
- 16/05/03 **Daniel Humair Baby Boom** Le Creusot (71)
- 30/05/03 **Almosnino-Borey Quartet** Coublanc (71)
- 31/05/03 **Didier Labbé Quartet** Coublanc (71)
- 19/06/03 **Didier Labbé Quartet** Nevers (58)
- 16/07/03 **Odos Quartet** Tournus (71)
- 12/09/03 **Wolf Gang Trio** Gevrey-Chambertin (21)
- 04/10/03 **Crescent Quartet** Mâcon (71)



Clubs

■ Vendredi 4 octobre / 21h30

> **Zimmermann - de Pourquery Quintet**
D. Zimmermann (tb), T. de Pourquery (s), J. Rateau
(Fender Rhodes), D. Imbert (cb), F. Deleffre (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris

■ Samedi 5 octobre / 18h

> **Apéro-concert avec Power Quartet**
G. Molé (dms), K. Tardevet (cb), S. Tessier (s), R. Nassini (p)
> **21h, le Crescent invite Sarah Lazarus**
S. Lazarus (voix), E. Borghi (p), F. Gallix (cb), S. Foucher (dms)
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Vendredi 11 octobre / 21h30

> **Rosario Giuliani Quartet**
R. Giuliani (s), P. Lussu (p), D. Rosciglione (cb),
M. di Leonardo (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris

■ Vendredi 18 octobre / 21h30

> **Nicolas Genest "Hati"**
N. Genest (tp, bugle), H. Dupont (cb), P. Foch (tablas,
djarbouka, dolak, triangle, gong), P. Botte (fl), S. Vivens
(Fender Rhodes, clavier, harmonium), P. Edouard (tablas,
dolak, kanjira), M. Guay (voix, sitar)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris

■ Vendredi 18 octobre / 21h30

> **Tatitité**
B. Keller (cb), C. Millanvois (dms, perc),
P. Sirop (acc. diatonique)
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88

■ Samedi 19 octobre / 21h

> **Jean-Benoît Culot Trio**
E. Prost (s), F. Gallix (cb), J.-B. Culot (dms)
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Mardi 22 octobre / 20h30

> **Duo Goualch / Grashaire**
"Honky Monk Woman"
P.-A. Goualch (p), V. Grashaire (voix)
> **Pierre-Alain Goualch Trio**
"Exploring the music of Serge Gainsbourg"
P.-A. Goualch (p), R. Vignolo (cb), F. Aguhlon (dms)
D'Jazz Kabaret - La Vapeur - Dijon (21)
info/résa : 03 80 59 10 32 - Org. Media Music

■ Jeudi 31 octobre / 20h30

> **Carte blanche à Gérard Molé**
Hommage à "Coltrane Prestige"
E. Borghi (p), E. Prost (s), F. Gallix (cb), L. Sarrien (dms)
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Vendredi 8 novembre / 21h30

> **Quartet Odos**
B. Keller (cb), L. Martin (s), B. Tocanne (dms), S. Lazarevitch (g)
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88
Organisé avec le soutien du CRJ Bourgogne

■ Samedi 9 novembre / 21h

> **Le Monky Brass Band**
Maison du Peuple - Chagny (71)
info : 03 85 48 86 88
Coréalisation L'Arrosoir et Ville de Chagny

■ Vendredi 8 novembre / 21h30

> **IXO**
A. Authelain (cl, s), E. Dabrowski (cb, voix), Y. Robilliard
(Fender Rhodes), E. Turi (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris

■ Samedi 16 novembre / 20h30

> **Thuillier Brass Trio**
F. Thuillier (tuba, saxhorn), D. Casimir (tb), S. Adam (tp)
et les enseignants de l'EMM de Chenôve
D'Jazz Kabaret - Salle des Jacobines - Dijon (21)
info/résa : 03 80 59 10 32 - Org. Media Music
en partenariat avec l'A.D.I.M.C. 21 et le CRJ Bourgogne

■ Samedi 16 novembre / 21h

> **Les Cookies**
F. Pierret (voix, g. compo), L. Mangeard (voix, g. compo)
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Vendredi 22 novembre / 20h45

> **MOP**
B. Kee (p), S. Benveniste (cb), E. Turi (dms)
> **Jean-Pierre Como Trio**
J.-P. Como (p), C. Wallemme (cb), J. Charlet (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24 - Org. Service Compris

■ Vendredi 22 novembre / 21h30

> **Wolf Gang Trio**
F. Couturier (p), J.-L. Matinier (acc), J.-M. Larché (s)
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88
Organisé avec le soutien du CRJ Bourgogne

■ Mercredi 27 novembre / 20h30

> **Sylvain Beuf Trio**
S. Beuf (s), D. Imbert (cb), F. Aguhlon (dms)
D'Jazz Kabaret - La Vapeur - Dijon (21)
info/résa : 03 80 59 10 32 - Org. Media Music

■ Jeudi 28 novembre / 21h

> **Collectif de l'Arrosoir**
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88

■ Vendredi 29 novembre / 21h30

> **Docteur Knock**
J.-P. Morel (cb), P. Gleizes (dms), M. Jérôme (Fender Rhodes),
X. Bornens (tp, bugle), O. Py (s), M. Codjia (g)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24 - Org. Service Compris

■ Samedi 30 novembre / 21h

> **Eric Prost "Session" Création**
E. Prost (s, compo), A. Besson (tp), B. Ruder (p),
J.-N. Botta (cb), L. Sarrien (dms)
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Samedi 30 novembre / 20h30

> **Paul Faure Trio**
P. Faure (p), E. Onillon (cb), P. Legal (dms)
1^{re} partie ateliers Jazz de l'ENM
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88
Co-réalisation Jazz Club et ENM de Chalon-sur-Saône

■ JAZZ EN SCENES

● Vendredi 13 décembre / 20h30

> **Nelson Veras Quartet**
N. Veras (g), D. Yvinec (cb), M. Malic (fl), Y. Serra (dms)
> **King David Trio**
D. Curcy (g, vocal), S. Vaivrand (orgue), S. Vaivrand (dms)
D'Jazz Kabaret - La Vapeur - Dijon (21)
info/résa : 03 80 59 10 32 - Org. Media Music
Avec le soutien de la Fédération des Scènes de Jazz et
de Musiques Improvisées

● Vendredi 13 décembre / 21h30

> **Médéric Collignon** (voix, tp, machine)
> **Duo Wolfmann - Mansuy**
I. Wolfmann (voix), P. Mansuy (p)
> **XXXX Quartet**
M. Frachina (voix), A. Rellay (s), P. Philibert (cb),
C. Millanvois (dms)
L'Arrosoir - Chalon-sur-Saône (71)
info/résa : 03 85 48 86 88
Avec le soutien de la Fédération des Scènes de Jazz et
de Musiques Improvisées

● Vendredi 13 décembre / 20h45

> **Stéphane Guillaume Quartet**
S. Guillaume (s, cl, fl), D. Patrois (vibraphone, marimba),
R. Vignolo (cb), A. Barville (dms, percus)
> **Duo Grashaire / Goualch**
V. Grashaire (voix), P.-A. Goualch (p)
> **TRIO M.A.P.**
S. Audard (g), H. Parle (cb), F. Morin (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris
Avec le soutien de la Fédération des Scènes de Jazz et
de Musiques Improvisées

■ Samedi 14 décembre / 19h

> **Apéro-Jazz New-Orleans avec River Saône**
Jazz Band
Crescent Jazz Club - Mâcon (71)
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Vendredi 20 décembre / 21h

> **Hommage à Jimi Hendrix**
H. Humbert (dms), P. Meunier (g, voix), C. Elias (basse, chant)
> **Do It invite Himiko Paganotti**
H. Paganotti (voix), E. Borghi (Rhodes, clavier),
J. Mac Gaw (g), E. Prost (s), F. Chassagnite (tp),
P. Bussonnet (cb), D. Jeand'heur (dms)
Cave à musique - Mâcon (71)
Org. Crescent Jazz Club
info/résa : 03 85 39 08 45

■ Vendredi 20 décembre / 21h30

> **Le Workshop de Lyon « Piau »**
J.-P. Autin (s, cl), J. Bolcato (cb), M. Merle (s),
C. Rollet (dms)
Jazz Club d'Auxerre
Studio - Le Théâtre - Auxerre (89)
info/résa : 03 86 72 24 24
Org. Service Compris
Organisé avec le soutien du CRJ Bourgogne

■ Samedi 21 décembre / 20h30

> **Soirée Cabaret**
Avec les élèves de l'Ecole de musique intercommunale
de la Basse-Yonne
Sergines (89)
info/résa : 03 86 66 39 70



Festivals

■ RENCONTRES INTERNATIONALES D'JAZZ

DE NEVERS / du 8 au 16 novembre

Nevers (58)

info / résa : 03 86 93 09 09 et 03 86 57 88 51
www.neversd jazz.com

■ Vendredi 8 / 20h30 / Café Charbon

> Bumcello
> NoJazz

■ Samedi 9 / 21h / Maison de la Culture

> Biréli Lagrène « Gipsy Project »

■ Mardi 12

20h30 / Théâtre Municipal

> Satoko Fujii Quartet

22h30 / Théâtre Municipal

> PAF Trio invite Dhafer Youssef

■ Mercredi 13

12h / Pac des Ouches

> Raymond Boni - Joe Mc Phee Duo

15h / Centre-Ville

> Y'en a qui manquent pas d'air

18h30 / Auditorium Jean Jaurès

> Virage

20h30 / Théâtre Municipal

> François Corneloup Quartet

22h30 / Théâtre Municipal

> Elliot Sharp - Bobby Previte Duo

■ Jeudi 14

12h / Pac des Ouches

> Gunter "Baby" Sommer Solo

18h30 / Pac des Ouches

> Sylvain Kassap - Hélène Labarrière Duo

20h30 / Théâtre Municipal

> ICP Orchestra

22h30 / Théâtre Municipal

> Daniel Humair "Baby Boom"

Organisé avec le soutien du CRJ Bourgogne

■ Vendredi 15

12h / Pac des Ouches

> Han Bennink Solo

18h30 / Pac des Ouches

> Tin Hat Trio

20h30 / Théâtre Municipal

> Louis Sclavis "Napoli's Walls"

22h30 / Théâtre Municipal

> Abdullah Ibrahim Trio

■ Samedi 16

11h / Centre-Ville

> Zéphyrologie

12h / Pac des Ouches

> Xavier Garcia Solo

15h / Théâtre Municipal

> Actis Furioso

19h / Maison de la Culture

> Jean-Marie Machado Sextet "Andalousia"

21h / Maison de la Culture

> Bojan Z Quintet

22h30 / Maison de la Culture

> Dee Dee Bridgewater "Gettin' Weill'd"

Concerts

■ Jeudi 3 octobre 20h30

> De Bethmann / Ker Ourio Duo

P. De Bethmann (p), O. Ker Ourio (harmonica)
Eglise de Voisines (89)

info/résa : 03 86 86 60 18 - Org. CAC du Béon

■ Vendredi 4 octobre / 21h

> Patrick Muller Sextet

P. Muller (p, claviers), Nya (voix), L. Sow (percu),
C. Calpini (dms, percu, samples), S. Rohrer (dms, percu,
samples), P. Moret (basse)

> Mina Agossi Trio

M. Agossi (voix), A. Hiele (cb), B. Perrin (dms)
Cave à Musique - Mâcon (71)

info/résa : 03 85 21 96 69

www.cavazik.com

Org. Cave à Musique en coréalisation avec le Crescent Jazz Club

■ Samedi 5 octobre / 21h

> Soirée New Orleans avec Jazz d'Echappement

J-M Vauzelle (s), B. Tricon (tp), R. Bardon (dms),

J-J. Brouillet (cb), L. Thivoyon (p)

Salle pour Tous - Coublanc (71)

info/résa : 03 85 26 38 12 - Org. Coublanc Jazz

■ Vendredi 11 octobre / 21h

> Meesta Syntax

M. Syntax (voix, g), P. Garcia (dms), S. Potts (s),
M. Plisson (voix), V. Govindin (basse), F. Gallix (cb),
DJ Khalid (platines)

Cave à Musique - Mâcon (71)

info/résa : 03 85 21 96 69

Org. Cave à Musique en coréalisation avec le Crescent Jazz Club

■ Vendredi 11 octobre / 20h

> Liz Mc Comb Quartet

Le Duo / Auditorium - Dijon (21)

info/résa : 03 80 60 44 44

www.auditorium-dijon.com

■ Vendredi 11 octobre / 21h

> Sylvain Beuf Trio

S. Beuf (s), D. Imbert (cb), F. Agulhon (dms)

Saison D'Jazz - Lycée de la Communication -
Nevers (58)

info/résa : 03 86 57 88 51

■ Vendredi 11 octobre / 20h30

> Thuillier Brass Trio

F. Thuillier (tuba, saxhorn), D. Casimir (tb), S. Adam (tp)
et les enseignants de l'Ecole de Musique d'Is sur Tille
Ecole de Musique - Is sur Tille (21)

info/résa : 03 80 95 08 32

Org. Ecole de Musique d'Is sur Tille en partenariat
avec l'A.D.I.M.C. 21 et le CRJ Bourgogne

■ Mardi 15 octobre / 20h30

> Patricia Barber Trio

P. Barber (p, vocal), M. Arnapol (cb), E. Adams (dms)

Théâtre des Feuillants - Dijon (21)

info/résa : 03 80 30 59 78 - Org. l'ABC

■ Mercredi 16 octobre / 21h

> AJT Guitar Trio

A. Tatich (g), J. Ciosi (g), T. Dutronc (g)

Saison D'Jazz - Auditorium Jean Jaurès -
Nevers (58)

info/résa : 03 86 57 88 51

■ Jeudi 17 octobre / 20h30

> Jazzchor Mönchengladbach

Le Polygone - Chevigny Saint Sauveur (21)

info/résa : 03 80 48 15 33

■ Jeudi 17 octobre / 21h

> Delta Roux

Cellier des Moines - La Charité Sur Loire (58)

info/résa : 03 86 70 04 25

Org. Le Chat Musiques

■ Vendredi 18 octobre / 15h et 20h

> Ding Dong Brass

S. Silvant (dms, percu), A. Grousset (dms, percu),
J-P. Vie (tuba, s), M. Haage (tp), P. Pellet (tp), T. Lelong (s),
A. Barbiero (s), J. Fayolle-Ringer (tb)

Saison D'Jazz - Maison du Banlay - Nevers (58)

info/résa : 03 86 57 88 51

■ Vendredi 18 octobre / 21h

> Jurassic Blues

MJC des Bourroches - Dijon (21)

info/résa : 03 80 41 23 10

■ Vendredi 18 octobre / 20h30

> Thuillier Brass Trio

F. Thuillier (tuba, saxhorn), D. Casimir (tb), S. Adam (tp)
et les enseignants de l'Ecole de Musique de Beaune
Caveau de l'Hôtel de Ville - Beaune (21)

info/résa : 03 80 24 56 94

Org. ACEM en partenariat avec l'A.D.I.M.C. 21
et le CRJ Bourgogne

■ Samedi 19 octobre / 15h

> Godalming Band

Salle Claude Debussy - Joigny (89)

info/résa : 03 86 62 45 44

Org. Cercle Franco-Anglais de Joigny

■ Samedi 19 octobre / 20h

> Trio Pascal Borron

(& présentation de sculptures)

P. Borron (p), T. Eckert (cb), D. Gribouval (dms)
Château de Sainte-Sabine (21)

info/résa : 03 80 90 74 24

Org. Les Oktivades de l'Auxois

■ Jeudi 24 octobre / 20h

■ Vendredi 25 octobre / 14h30 (jeune public)

> Renaud Garcia - Fons "Pilgrim" et "Navigatore"

R. Garcia-Fons (cb), J-L. Matinier (acc),
B. Sansalone (cl), A. Ruiz (g), N. Trasante (dms)

Le Duo / Auditorium - Dijon (21)

info / résa : 03 80 60 44 44

■ Vendredi 25 octobre / 20h30

> Thuillier Brass Trio

F. Thuillier (tuba, saxhorn), D. Casimir (tb), S. Adam (tp)
et les enseignants de l'Ecole de Musique de Semur en
Auxois

Théâtre Municipal - Semur en Auxois (21)

info/résa : 03 80 97 05 96

Org. Office Municipal de la Culture en partenariat
avec l'A.D.I.M.C. 21 et le CRJ Bourgogne



■ Samedi 26 octobre / 20h30

> Graeme Allwright

A. Pernand (voix), L. Laguerre (clavier), G. Rakoto (cb),
L. Diabira (dms)

Pernand-Vergeleses (21)

info/résa : 03 80 21 54 51

■ Mercredi 30 octobre / 20h30

> Mei Tei Sho & Ganoub

+ Du Oud en 1^{ère} partie

La Vapeur - Dijon (21)

info/résa : 03 80 28 80 42

Coréalisation La Vapeur, Zutique Productions

■ Jeudi 31 octobre / 20h30

> Tony Allen & Ty + Massak en 1^{ère} partie

La Vapeur - Dijon (21)

info/résa : 03 80 28 80 42

Coréalisation La Vapeur, Zutique Productions

■ Vendredi 1 novembre / 21h

> Mardi Gras Brass Band

Cave à Musique - Mâcon (71)

info/résa : 03 85 21 96 69

■ Samedi 6 novembre / 22h

> Les Nouveaux Monstres

D. Bourquin (s, cl), L. Francioli (cb, p)

L'Espace des Arts - Chalon-sur-Saône (71)

info/résa : 03 85 42 52 00

www.espace-des-arts.com

■ Samedi 9 novembre / 21h

> Bumcello

V. Segal (cello), C. Atef (dms)

Cave à Musique - Mâcon (71)

info/résa : 03 85 21 96 69

■ Dimanche 10 novembre / 21h

> Lee Mc Bee

Cellier des Moines - La Charité sur Loire (58)

info/résa : 03 86 70 04 25

Org. Le Chat Musiques

■ Mardi 12 novembre / 12h

> Akhab

Midi électro jazz

Atheneum - Dijon (21)

info / résa : 03 80 39 52 20

www.u-bourgogne.fr/atheneum

■ Vendredi 15 novembre / 22h

> Nuit Nippon Electronics

Nobuzaku Takemura (clavier) & Aki Tsuyuko (voix) live
(performance sonore et vidéo)

La Vapeur - Dijon (21)

info/résa : 03 80 73 31 59

Org. Cumulus, Festival Why Note

■ Vendredi 15 novembre / 20h30

> Kenny Garrett Quartet

K. Garret (s), V. Arthur (cb), V. Brown (p), C. Dave (dms)

Théâtre des Feuillants - Dijon (21)

info / résa : 03 80 30 59 78

Org. l'ABC

■ Vendredi 15 novembre / 20h30

> Sonia Cat'Berro Quintet

S. Cat'Berro (vocal), G. Naud (p), J-P. Rebillard (cb),

V. Frade (dms), G. Barikosky (s)

Théâtre municipal - Sens (89)

info / résa : 03 86 83 81 05

■ Samedi 16 Novembre / 20h30

> Crescent Quartet

E. Prost (s), E. Borghi (p), F. Gallix (cb), S. Foucher (dms)

Théâtre municipal - Autun (71)

info / résa : 03 85 86 20 00

Org. Office Municipal de la Culture, avec le soutien du
CRJ Bourgogne

■ Dimanche 17 novembre / 16h

> Dee Dee Bridgewater "Gettin' Weill'd"

Le Duo / Auditorium - Dijon (21)

info / résa : 03 80 60 44 44

■ Vendredi 22 novembre / 21h

> Duo Escoudé / Brun

C. Escoudé (g), C. Brun (g)

Bar "Chez Petrus" - Charnay Les Mâcon (71)

info : 03 85 34 15 84

■ Vendredi 22 novembre / 21h

> La Campagne des Musiques à Ouïr

D. Charolles (percu, voix), R. Sciuto (s), C. Monnot (voix)

Cave à Musique - Mâcon (71)

info/résa : 03 85 21 96 69

■ Vendredi 23 novembre / 21h

> Monk'O Marok

A. Hamel (voix), L. Rochelle (s), S. Fournier (basse, voix,
samples), L. Schild (dms, percu)

+ Kampec Dolores

Salle Polyvalente - Clamecy (58)

info/résa : 03 86 57 88 51

Org. Miac avec le soutien de D'Jazz

■ Vendredi 29 novembre / 21h

> Franck Goldwasser

Cellier des Moines - La Charité sur Loire (58)

info/résa : 03 86 70 04 25

Org. Le Chat Musiques

■ Vendredi 29 novembre / 20h30

■ Samedi 30 novembre / 20h30

> "I got Rythm"

Daniel François Solo (p)

Le Bistrot de la Scène - Dijon (21)

info/résa : 03 80 67 87 39

■ Mardi 3 décembre / 10h et 14h30

■ Mercredi 4 décembre / 17h

> Double croche et sortilège

jeune public avec J-M. Machado (p), J-J. Fdida (conte)

Le Théâtre - Auxerre (89)

info / résa : 03 86 72 24 24

www.auxerre-le-theatre.com

■ Vendredi 6 décembre / 20h45

> La Main des Saisons

oratorio profane (de Fernando Pessoa et Jean-Marie
Machado)

Le Théâtre - Auxerre (89)

info / résa : 03 86 72 24 24

■ Vendredi 6 décembre / 20h30

> Claude Tissendier Quartet

C. Tissendier (cl), B. Rabaud (vibraphone), J. Schneck (p),
S. Glevarec (dms)

"Swingtime", Hommage à Benny Goodman

Théâtre Municipal - Beaune (21)

info / résa : 03 80 24 56 20

Aux alentours...

■ Vendredi 18 octobre, à Montluçon (03)

> Stéphane Huchard Quintet

Athanor

info/résa : 04 70 08 14 50

Org. Strada Productions avec Athanor, Les Amis du Jazz
et le Guingois

■ Lundi 28 octobre, à Troyes (10)

> Magma + Loops

au Théâtre de la Madeleine

info/résa : 03 25 72 11 65

Festival Les Nuits de Champagne

■ Mercredi 30 octobre, à Troyes (10)

> 20h30 / Gilberto Gil

à l'Espace Argence

> 23h / Nelson Veras Quartet

(featuring Magic Malik)

au Théâtre de la Madeleine

info/résa : 03 25 72 11 65

Festival Les Nuits de Champagne



Concerts (suite)

Et ne pas oublier...

L'After - Nevers (58)

Concert avec pianiste tous les vendredis soirs
info/réa : 03 86 36 68 60

L'Agora - Dijon (21)

Animation piano-bar tous les vendredis et samedis de 22h00 à 2h00
Duo ou trio de jazz tous les premiers vendredis du mois
info/réa : 03 80 30 99 42

Bistrot de la Chouette - Dijon (21)

Toutes les semaines à partir du mercredi dès 20h
info/réa : 03 80 30 18 10

Bar de l'Auto - Auxerre (89)

Bœuf tous les mardis soirs
info : 03 86 46 91 78

Le Bistrot Bourguignon - Beaune (21)

Concerts jazz tous les samedis soirs
info/réa : 03 80 22 23 24

Bar de la Billebaude - Givry (71)

Concert une fois par mois dès 21h00
info/réa : 03 85 44 34 25

Le Bistrot France - Nevers (58)

Concerts de jazz les 2èmes et 4èmes jeudis de chaque mois dès 20h30
info/réa : 03 86 61 45 09

Le Galways - Dijon (21)

Concerts tous les mercredis soirs avec le Collectif Q et ses invités
Info/réa : 03 80 67 19 23

Ô 55 - Dijon (21)

Un jeudi par mois, dès 22h30
info/réa : 03 80 43 05 27

Le Rétro - Chalon-sur-Saône (71)

Concert tous les samedis
info/réa : 03 85 48 01 90

Masterclasses - Stages

■ Samedi 12 octobre / de 14h à 17h

Masterclass animée par Sylvain Beuf
ENM de Nevers (58)
info : 03 86 68 48 80

Radios

• Radio Cactus (71)

Fréquence : 92.2
"Jean Jase" animée par Jean Girard
Le vendredi de 19h00 à 20h00,
rediffusion le lundi de 13h00 à 14h00
Programmation jazz du lundi au jeudi
de minuit à 2h00.

• Radio Dijon Campus (21)

Fréquence : 92.2 (Dijon et agglomération)
"Pannonica" animée par Pierre-Denis Juhan
Le jeudi de 22h00 à 23h00

• RCF Radio Parabole 21

Fréquence : 88.3
"Coulisses du jazz" animée par Pierre Hugon.
Un jeudi sur deux de 20h00 à 21h00

• RCF 58

Fréquence : 89.2
"Les Géants du Jazz" animée
par Francis Poulallier
Le mardi de 17h30 à 18h00

• RCF 71

Fréquence : 95.1
"L'Instant Jazz" animée par Laurent Cros
Le vendredi de 18h30 à 19h00
Carte blanche au Crescent
Le 3ème jeudi du mois de 20h00 à 22h00

• Flotteurs FM (58)

Fréquence : 91
"Swing 91" animée par Richard Adam
Le vendredi de 15h00 à 16h00
"Jazz de Nuit" le mercredi à minuit

• Radio Morvan Force 5 (58)

Fréquence : 95.8
"Deux dans Une" animée
par Gilbert Constanza et Christian Dousson
Le vendredi soir de 19h00 à 21h00

• Stolliahc (89)

Fréquence : 90.1
"Aperçu Jazz" animée par Patrick Dupré
Un mardi soir sur deux de 20h00 à 21h00,
en alternance avec "Blues" animé
par Jean-Claude Legoff

• Radio Triage

Fréquence : 94.5
"Onirix" ethno-jazz animée par Noël Fèvre
Le dimanche de 18h00 à 19h00

• Radio VTI (89)

Fréquence : 106.3
"La boîte de jazz" animée par Jean Paul Briones
Le mercredi de 17h00 à 18h00

Tempo est une publication trimestrielle
du Centre Régional du Jazz en Bourgogne,
3 bis place des Reines de Pologne,
BP 824 - 58008 NEVERS Cedex.
Tél : 03 86 57 88 51 - Fax : 03 86 57 93 05
e-mail : crjbουργogne.tempo@wanadoo.fr

Directeur de la publication Roger Fontanel
Rédacteur en chef Roger Fontanel
Secrétariat de rédaction Geneviève Herbreteau
Agenda et diffusion Delphine Lafaix
Conception graphique Anne Gautherot
Illustration de couverture Thierry Bonnat © 2002
Crédits photographiques

• page 4 : Benoît Keller : © Gozdala Philippe
• page 5 : François Raulin : © Gozdala Philippe
• page 5 : Jacky Terrasson : © Michel Ferchaud
• page 6 : Stefano Di Battista : Mephisto/La Firme
• page 6 : Dee Dee Bridgewater : Mark Higashino
• page 6 : Jean-Marie Machado : Ursula K
• page 6 : Eric Truffaz : Mephisto © Mephisto
• page 12 : Espace photo
• page 13 : © Michel Ferchaud
• page 14 : Louis Winsberg : Alberto Terile

Equipe rédactionnelle /

Pascal Anquetil Responsable du Centre d'Information
du Jazz à l'IRMA
Pascal Berthier Journal de Saône et Loire
Philippe Depalle Journal du Centre
Franck Médioni Producteur à France Musiques
et journaliste à Jazz Magazine
Arnaud Merlin Producteur à France Musiques
et journaliste à Jazzman
Stéphane Ollivier Journaliste
Jérémy Penquer Journaliste
Michel Pulh Journaliste
Sylvain Siclier Rédacteur Musiques Actuelles au service
culture du quotidien Le Monde

Collaboration à ce numéro Didier Levallet, musicien,
directeur musical du festival Jazz à Cluny, directeur de
la Scène nationale de Montbéliard

Impression : IMP - 14 rue La Fayette - BP 75 - 58204
Cosne-sur-Loire Cedex - Tirage : 3 000 exemplaires -
Gratuit - ISSN : 1634-409X - Dépôt légal : oct. 2002

Vous pouvez nous faire parvenir les dates
de vos concerts (janvier, février,
mars 2003) pour leur parution
dans l'agenda du numéro 5 de Tempo
avant le 30 novembre 2002

rencontres du JAZZ en région

Auvergne
Bourgogne
Centre

1^{ères} rencontres du jazz en région

mardi 28 et mercredi 29 janvier 2003 / Palais Ducal de Nevers

Trois projets originaux s'appuyant sur des réalités territoriales diverses ; trois régions voisines et une certaine cohérence géographique, avec un dénominateur commun : le développement du jazz en région et la volonté partagée d'engager une réflexion commune sur des enjeux essentiels et qui, au-delà du jazz, concernent l'ensemble du champ culturel.

Modérateur :

René Rizzardo,
ancien Directeur de l'Observatoire
des Politiques Culturelles

Avec les interventions de :

- **Jean-Claude Herry**, Directeur de l'ADIAM 28
- **Philippe Méziat**, Journaliste à Jazz Magazine
- **Philippe Mougel**, Directeur de la Baie des Singes (Puy de Dôme)

Avec la participation de :

- **Philippe Bucherer**,
Conseiller musique DRAC Auvergne
- **Régis Castro**,
Conseiller musique DRAC Bourgogne
- **Joël Forgues**,
Délégué musique DRAC Centre
- **Frédéric Lombard**,
Chargé des musiques actuelles DRAC Centre
- **Ginette Chauchepat**,
Chef de la mission culture /
Conseil Régional d'Auvergne
- **Jean Piret**, Directeur de la Culture et du Tourisme /
Conseil Régional de Bourgogne
- **Serge Couprie**, Directeur des Affaires Culturelles /
Conseil Régional du Centre

Rencontres organisées par :

le Centre Régional du Jazz en Auvergne (Auvergne Musiques DanSES)
le Centre Régional du Jazz en Bourgogne
le CRICA (Contrat Régional d'Initiatives Culturelles et Artistiques) Jazz / Région Centre

- Qui sont les **CRJ** ?
- Comment envisagent-ils de travailler en commun au service d'une **interrégionalité** ?
- Comment dynamiser la **diffusion** du jazz en région ?
- Quel **public** pour le jazz en région ?
- Etre **musicien** et vivre en région :
quels, choix, quelles attentes, quelles implications ?
- Quel accompagnement et quel soutien les CRJ
peuvent-ils attendre des **collectivités publiques** ?

**Théâtre Municipal de Nevers,
mardi 28 janvier 20h30**

- *Des Embouts et des Becs* (Bourgogne),
- *Autrement Dit* (Auvergne),
- *MOB* (Centre)



La Fnac aime
le nouvel album de

HENRI TEXIER

AZUR QUINTET



STRINGS' SPIRIT
sortie le 10 octobre

DOUBLE ALBUM
+ LIVRET PHOTOS DE GUY LE QUERREC

en tournée

7 octobre, le Perreux avec l'Azur Quintet
11 octobre à Bois Colombes en trio
25 octobre au festival Jazzebre
de Perpignan avec l'Azur Quintet
6 et 7 Novembre à Paris
au New Morning avec l'Azur Quintet
19 novembre à Charbonnières en trio



Henri Texier Azur Quintet
et l'Orchestre de Bretagne
direction : Stefan Sanderling
arrangements: Claude Barthélemy

photos : Guy Le Querrec / MAGNUM



Label Bleu - BP 0631 - 80006 AMIENS CEDEN 1 - FRANCE - Tél : 33 (0)3 22 97 79 83 - Fax : 33 (0)3 22 92 52 17
E-mail : contact@label-bleu.com - www.label-bleu.com

